

# Exo

## Chapter 37

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַאֲמָהּ אֲרָבוּ וַחֲצִי אֲמָתִים שְׁטִים עֵצִי הָאֵרֶן אֶת־ בְּצִלָּאֵל וַיַּעַשׂ 1  
과-규빗 그것의-길이 과-반 두-규빗 싯딤 나무로 그-퀘를 \* 브살렐이 그리고-만들었다  
[H0753](#) [H2677](#) [H7848](#) [H6086](#) [H0727](#) [H0853](#) [H1212](#)

קִמְתּוֹ: וַחֲצִי וַאֲמָהּ רַחְבּוֹ וַחֲצִי  
그것의-높이 과-반 과-규빗 그것의-너비 과-반  
[H6967](#) [H2677](#) [H7341](#) [H2677](#)

브사렐이 조각목으로 퀘를 만들었으니 장이 이 규빗 반, 광이 일 규빗 반, 고가 일 규빗 반이며

זָרָה לּוֹ וַיַּעַשׂ וַיִּצְפְּחוּ מִבַּיִת טָהוֹר זָהָב וַיִּצְפְּחוּ 2  
테를 그것에게 그리고-만들었다 그리고-밖에서부터 안에서부터 순수한 금으로 그리고-입혔다-그것을  
[H2213](#) [H2351](#) [H2889](#) [H2091](#) [H6823](#)

זָהָב סָבִיב:  
둘레에 금  
[H5439](#) [H2091](#)

정금으로 안팎을 싸고 윗가로 돌아가며 금테를 만들었으며

וַשְׁתִּי פְעֻמָּתָיו אַרְבַּע עַל זָהָב טַבְּעֹת אַרְבַּע לוֹ וַיִּצְק 3  
그리고-둘 그것의-발들 넷 위에 금 고리들을 넷 그것에게 그리고-부어-만들었다  
[H8147](#) [H6471](#) [H0702](#) [H2091](#) [H2885](#) [H0702](#) [H3332](#)

הַשְּׁנִית: צִלְעוֹ עַל־ טַבְּעוֹת וַשְׁתִּי הָאֶחָת צִלְעוֹ עַל־ טַבְּעֹת  
그-둘째 그것의-옆 위에- 고리들을 그리고-둘 그-하나 그것의-옆 위에- 고리들을  
[H8145](#) [H6763](#) [H2885](#) [H8147](#) [H0259](#) [H6763](#) [H2885](#)

금고리 넷을 부어 만들어 네 발에 달았으니 곧 이편에 두 고리요 저편에 두 고리며

זָהָב: אֹתָם וַיִּצְק שְׁטִים עֵצִי בָרִי וַיַּעַשׂ 4  
금으로 그것들을 그리고-입혔다 싯딤 나무로 채들을 그리고-만들었다  
[H2091](#) [H0853](#) [H6823](#) [H7848](#) [H6086](#) [H0905](#)

조각목으로 채를 만들어 금으로 싸고

הָאֵרֶן: אֶת־ לְשֹׂאת הָאֵרֶן עַל צִלְעוֹת בְּטַבְּעוֹת הַבָּדִים אֶת־ וַיִּבֵּא 5  
그-퀘를 \* 운반하려고 그-퀘의 옆들에 위에 그-고리들-안에 그-채들을 \* 그리고-넣었다  
[H0727](#) [H0853](#) [H5375](#) [H0727](#) [H6763](#) [H2885](#) [H0905](#) [H0853](#) [H0935](#)

그 채를 퀘 양편 고리에 꿰어 퀘를 메게 하였으며

רַחְבּוֹ: וַחֲצִי וַאֲמָהּ אֲרָבָה וַחֲצִי אֲמָתִים טָהוֹר זָהָב כַּפְּרֹת וַיַּעַשׂ 6  
그것의-너비 과-반 과-규빗 그것의-길이 과-반 두-규빗 순수한 금 속죄소를 그리고-만들었다  
[H7341](#) [H2677](#) [H0753](#) [H2677](#) [H2889](#) [H2091](#) [H3727](#)

정금으로 속죄소를 만들었으니 장이 이 규빗 반, 광이 일 규빗 반이며

7  
 קָצוֹת מִשְׁנֵי אֹתָם עָשָׂה מִקְשָׁה זָהָב כְּרָבִים שְׁנֵי וַיַּעַשׂ  
 끝들 에서-두 그것들을 만들었다 쳐서-만든-것으로 금 그룹들을 둘 그리고-만들었다  
 H7098 H8147 H0853 H4749 H2091 H3742 H8147

הַכְּפֹרֶת:  
 그-속죄소의  
 H3727

금으로 그룹들을 속죄소 양편에 쳐서 만들었으니

8  
 הַכְּפֹרֶת מִן- מִזָּה מִקְצָה אֶחָד וְכְרוֹב־ מִזָּה מִקְצָה אֶחָד כְּרוֹב־  
 그-속죄소 에서- 에서-저쪽 에서-끝 하나 그리고-그룹- 에서-이쪽 에서-끝 하나 그룹-  
 H3727 H2088 H7098 H0259 H3742 H2088 H7098 H0259 H3742  
 עָשָׂה אֶת- מִשְׁנֵי הַכְּרָבִים מִקְצוֹתָיו|  
 만들었다 \* 에서-두 그-그룹들을 그것의-끝들 그것의-끝들  
 H0853 H8147 H3742 H7098 H7117

한 그룹은 이편 끝에, 한 그룹은 저편 끝에 곧 속죄소와 한 덩이로 그 양편에 만들었으니

9  
 וַיְהִי הַכְּרָבִים פָּרְשֵׁי כַנָּפִים לְמַעַל סֹכְכִים בְּכַנְפֵיהֶם עַל-  
 그리고-이었다 그-그룹들은 펼치는-자들 날개들을 날개들로 덮는-자들 위에-  
 H1961 H3742 H6566 H3671 H4605 H3671  
 הַכְּפֹרֶת וּפְנֵיהֶם אִישׁ אֶחָד אֶל- אֶחָד אֶל- אֶל- הַכְּפֹרֶת הָיוּ פָּנָיו  
 그-속죄소를 그-그들의-얼굴들은 각각에게- 그의-형제에게- 그-속죄소 위에- 얼굴들이  
 H3727 H6440 H0376 H0413 H0251 H0413 H0413 H3727 H1961 H6440  
 הַכְּרָבִים:  
 그-그룹들의  
 H3742

그룹들이 그 날개를 높이 펴서 그 날개로 속죄소를 덮으며 그 얼굴을 서로 대하여 속죄소를 향하였다

10  
 וַיַּעַשׂ אֶת- הַשְּׁלֶחָן עֲצֵי שֵׁטִים אֲמָתִים אָרְכוֹ וְאָמְרוּ רָחֲבֹ וְאָמְרוּ  
 그리고-만들었다 \* 그-상을 그-상을 나무로 씻김 두-규빗 그것의-길이 그것의-너비 과-규빗  
 H0853 H7979 H6086 H7848 H0753 H7341  
 וַחֲצִי קָמְתוֹ:  
 과-반 그것의-높이  
 H2677 H6967

그가 또 조각목으로 상을 만들었으니 장이 이 규빗, 광이 일 규빗, 고가 일 규빗 반이며

11  
 וַיַּצֵּף אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר וַיַּעַשׂ לוֹ זָר זָהָב סָבִיב:  
 그리고-입혔다 금으로 금 순수한 그것에게 그리고-만들었다 테를 테를 돌레에  
 H6823 H2091 H2889 H2213 H2091 H5439

정금으로 싸고 윗가로 돌아가며 금테를 돌렸으며

12  
 וַיַּעַשׂ לוֹ מִסְנָרֶת טֶפַח סָבִיב לְמִסְנָרָתוֹ  
 그리고-만들었다 그것에게 틀을 손바닥넓이 돌레에 그것의-틀에게  
 H4526 H4526 H2948 H5439 H2091 H2213  
 סָבִיב:  
 돌레에  
 H5439

그 사면에 손바닥 넓이만한 턱을 만들고 그 턱 주위에 금으로 테를 만들었고

עַל      הַטְּבֵּעַת      אֶת-      וַיִּתֵּן      זָהָב      טְבֵּעַת      אַרְבַּע      לוֹ      וַיַּצֵּק      13  
 위에      그-고리들을      \*      그리고-놓았다      금      고리들을      넷      그것에게      그리고-부어-만들었다  
 H2885      H0853      H5414      H2091      H2885      H0702      H3332

וַיִּצֵק      אֶת-      אֲשֶׁר      לְאַרְבַּע      רַגְלָיו:  
 그리고-부어-      그-      그-      에게-넷      그것의-다리들  
 H3332      H0853      H0702      H0702      H7272

상을 위하여 금고리 넷을 부어 만들어 네 발 위 네 모퉁이에 달았으니

לְעֵמֶת      הַמִּסְנֶרֶת      הָיָה      הַטְּבֵּעַת      בְּתֵימָם      לְבָרִים      לְשָׂאת      אֶת-      הַשֶּׁלֶחָן:  
 에-맞은편에      그-들의      이었다      그-고리들은      집들      에게-채들      운반하려고      \*      그-상을  
 H5980      H4526      H1961      H2885      H0905      H5375      H0853      H7979

그 고리가 턱 곁에 있어서 상을 메는 채를 꿰게 하였으며

וַיַּעַשׂ      אֶת-      הַבְּרִים      עֵצֵי      שִׁטִּים      וַיִּצְרַף      אֹתָם      זָהָב      לְשָׂאת      אֶת-  
 \*      그리고-만들었다      \*      그-채들을      그-      나무로      식뎀      그것들을      금으로      운반하려고      \*  
 H0853      H0853      H0905      H6086      H7848      H6823      H2091      H5375      H0853

הַשֶּׁלֶחָן:  
 그-상을  
 H7979

또 조각목으로 상 밑 채를 만들어 금으로 썼으며

וַיַּעַשׂ      אֶת-      וְהַכֵּלִים      אֲשֶׁר      עַל-      הַשֶּׁלֶחָן      אֶת-      קְעֻרָתָיו      וְאֶת-  
 \*      그리고-만들었다      \*      그-      그-      그-      그-      그-      \*      \*  
 H0853      H0853      H3627      H0853      H7979      H0853      H7086      H0853

כַּפְתָּיו      וְאֶת-      מִנְקִיָּתָיו      וְאֶת-      הַקְּשׁוֹת      אֲשֶׁר      יָרְדוּ      בָּהֶן      זָהָב  
 \*      그-      \*      그-      \*      그-      \*      \*      \*      \*  
 H3709      H0853      H4518      H0853      H7184      H0853      H2004      H2091

טְהוֹר:  
 —      순수한  
 H2889

상 위의 기구 곧 대접과 손가락과 잔과 붓는 병을 정금으로 만들었더라

וַיַּעַשׂ      אֶת-      הַמִּזְבֵּחַ      זָהָב      טְהוֹר      מִקְשָׁה      עָשָׂה      אֶת-      הַמִּזְבֵּחַ  
 \*      그리고-만들었다      \*      그-      그-      그-      \*      \*  
 H0853      H0853      H4501      H2091      H2889      H4749      H0853      H4501

וַיִּרְכַּב      וְקִנְיָה      גְּבִיעֵיהָ      כַּפְתָּרֶיהָ      וּפְרָחֶיהָ      מִמִּנְהָ      הָיָה:  
 \*      \*      \*      \*      \*      \*      \*  
 H3409      H7070      H1375      H3730      H6525      H1961

그가 또 정금으로 등대를 만들되 그것을 쳐서 만들었으니 그 밑판과 줄기와 잔과 꽃받침과 꽃이 그것과 한 덩이로 되었고

וַיַּעַשׂ      קַנִּים      יֹצְאִים      מִצְדֵּיהָ      אֶת-      מִנְהָ      מִצְדָּהּ      הָאֶחָד  
 \*      \*      \*      \*      \*      \*      \*      \*  
 H0853      H7070      H3318      H6654      H0853      H4501      H6654      H0259

וַיִּשְׁלַח      קַנֵּי      מִנְהָ      מִצְדָּהּ      הַשְּׁנִי:  
 \*      \*      \*      \*      \*  
 H7969      H7070      H4501      H6654      H8145

여섯 가지가 그 곁에서 나왔으니 곧 등대의 세 가지는 저편으로 나왔고 등대의 세 가지는 이 편으로 나왔으며



25  
 וַיַּעַשׂ אֶת־מִזְבֵּחַ הַקְּטֹרֶת עֵצֵי נָחַל מִמֶּנּוּ הָיוּ קַרְנֹתָיו׃  
 그리고-만들었다 \* 제단을 그-향의 나무로 그것의-뿔들

וַיַּעַשׂ אֶת־מִזְבֵּחַ הַקְּטֹרֶת עֵצֵי נָחַל מִמֶּנּוּ הָיוּ קַרְנֹתָיו׃  
 그리고-두-규빗 네모진 그것의-높이

그가 또 조각목으로 분향할 단을 만들었으니 장이 일 규빗이요 광이 일 규빗이라 네모 반듯하고 고는 이 규빗이며 그 뿔들이 단과 연하였으며

26  
 וַיִּצָּף וַיִּצְרָף וַיִּזְכֹּב אֶת־זָהָב טָהוֹר וְאֶת־קִירְתָּיו וְאֶת־סָבִיב  
 그리고-입혔다 \* 순수한 금으로 그것의-벽들을 그리고-\*

וַיִּצָּף וַיִּצְרָף וַיִּזְכֹּב אֶת־זָהָב טָהוֹר וְאֶת־קִירְתָּיו וְאֶת־סָבִיב  
 그것의-뿔들을 그리고-\*

단 상면과 전후 좌우면과 그 뿔을 정금으로 싸고 주위에 금테를 둘렀고

27  
 וַיִּשְׂתֵּי וַיַּבֵּט וַיִּזְכֹּב אֶת־זָהָב טָהוֹר וְאֶת־קִירְתָּיו וְאֶת־סָבִיב  
 그리고-돌 고리들을 금에 그것의-테 에-아래 그것에게 만들었다-

וַיִּשְׂתֵּי וַיַּבֵּט וַיִּזְכֹּב אֶת־זָהָב טָהוֹר וְאֶת־קִירְתָּיו וְאֶת־סָבִיב  
 그것의-옆들에 돌 위에 그것의-편들에 채들

그 테 아래 양 편에 금고리 돌을 만들었으니 곧 그 양 편에 만들어 단을 메는 채를 꿰게 하였으며

28  
 וַיַּעַשׂ אֶת־הַבָּרִים עֵצֵי נָחַל מִמֶּנּוּ הָיוּ קַרְנֹתָיו׃  
 그리고-만들었다 \* 그-채들을 그것들을 그리고-입혔다

조각목으로 그 채를 만들어 금으로 썼으며

29  
 וַיַּעַשׂ אֶת־שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה הַקֹּדֶשׁ וְאֶת־קְטֹרֶת הַסִּמִּים טָהוֹר מִמֶּנּוּ הָיוּ קַרְנֹתָיו׃  
 그리고-만들었다 \* 기름을 그-기름부음의 거룩한 향을

וְאֶת־שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה הַקֹּדֶשׁ וְאֶת־קְטֹרֶת הַסִּמִּים טָהוֹר מִמֶּנּוּ הָיוּ קַרְנֹתָיו׃  
 향료-만드는-자의

거룩한 관유와 향품으로 정결한 향을 만들었으니 향을 만드는 법대로 하였더라